EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 30. 4. 2020
COM(2020) 190 final

NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 4
K VŠEOBECNÉMU ROZPOČTU NA ROK 2020

Pripojený k návrhu na mobilizáciu Fondu solidarity Európskej únie na účely poskytnutia pomoci Portugalsku, Španielsku, Taliansku a Rakúsku

So zreteľom na

– Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 314, v spojení so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s jej článkom 106a,

– nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (…)[1], a najmä na jeho článok 44,

– všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2020 prijatý 27. novembra 2019[2],

– opravný rozpočet č. 1/2020[3] prijatý 17. apríla 2020,

– opravný rozpočet č. 2/2020[4] prijatý 17. apríla 2020,

– opravný rozpočet č. 3/2020[5] prijatý 15. apríla 2020.

Európska komisia týmto predkladá Európskemu parlamentu a Rade návrh opravného rozpočtu č. 4 k rozpočtu na rok 2020.

ZMENY VO VÝKAZE PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA ODDIELOV

Zmeny vo všeobecnom výkaze príjmov a výkaze príjmov a výdavkov v rámci oddielu III sú k dispozícii v databáze EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sk.htm).

[1] Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018.
[2] Ú. v. EÚ L 57, 27.2.2020.
[3] Ú. v. EÚ L 126, 21.4.2020.
[4] Ú. v. EÚ L 126, 21.4.2020.
[5] COM(2020) 180, 15.4.2020.

OBSAH

1. ÚVOD 3
2. FINANCOVANIE 3
3. ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY POŽADOVANÉ V ROZPOČTE NA ROK 2020 3
4. SÚHRNNÁ TABUĽKA PODĽA OKRUHOV VFR 5

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. ÚVOD

Návrh opravného rozpočtu (NOR) č. 4 na rok 2020 je pripojený k návrhu[6] na mobilizáciu Fondu solidarity Európskej únie (FSEÚ) vo výške 278 993 814 EUR na účely poskytnutia pomoci Portugalsku, Španielsku, Taliansku a Rakúsku v nadväznosti na pohromy, ku ktorým v týchto členských štátoch došlo počas roka 2019:

- *Portugalsko*: škody spôsobené hurikánom Lorenzo na Azorských ostrovoch v októbri 2019;
- *Španielsko*: záplavy v regiónoch Valencia, Murcia, Kastília-La Mancha a Andalúzia v septembri 2019;
- *Taliansko a Rakúsko*: extrémne počasie, ktoré viedlo k záplavám a zosuvom pôdy, zasiahlo väčšinu talianskeho územia (situácia vyvrcholila záplavami v Benátkach), ako aj v Korutánsku a východnom Tirolsku v Rakúsku na jeseň 2019.

V NOR č. 4/2020 sa navrhuje vložiť potrebné rozpočtové prostriedky vo forme záväzkov a platieb do všeobecného rozpočtu na rok 2020, a to po odpočítaní záloh už vyplatených Portugalsku a Španielsku (6 495 606 EUR).

2. FINANCOVANIE

V súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia Rady (EÚ, EURATOM) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020[7] (ďalej len „nariadenie o VFR“) predstavovala celková suma disponibilná na začiatku roka 2020 na mobilizáciu FSEÚ 1 150 524 045 EUR, pričom ide o súčet prostriedkov pridelených na rok 2020 vo výške 597 546 284 EUR a prostriedkov pridelených na rok 2019 vo výške 552 977 761 EUR, ktoré neboli vynaložené a boli prenesené do roku 2020.

Suma, ktorú možno v tejto fáze roka 2020 mobilizovať, predstavuje 1 001 137 474 EUR. To zodpovedá celkovej sume prostriedkov k dispozícii na mobilizáciu FSEÚ na začiatku roka 2020 (1 150 524 045 EUR) mínus suma 149 386 571 EUR, ktorá musí zostať zadržaná, aby sa splnila povinnosť stanovená v článku 10 ods. 1 nariadenia o VFR ponechať 25 % prostriedkov pridelených na rok 2020 do 1. októbra 2020.

Súhrnná tabuľka financovania FSEÚ	**Suma v EUR**
Prostriedky pridelené na rok 2019 prenesené do roku 2020	552 977 761
Prostriedky pridelené na rok 2020	597 546 284
Celková suma disponibilná na začiatku roku 2020	**1 150 524 045**
Mínus zadržaných 25 % prostriedkov pridelených na rok 2020	-149 386 571
Maximálna suma disponibilná v súčasnosti (prostriedky pridelené na roky 2019 + 2020)	**1 001 137 474**
Celková výška pomoci navrhovanej na mobilizáciu pre Portugalsko, Španielsko, Taliansko a Rakúsko	- 278 993 814
Prostriedky zostávajúce k dispozícii do 1. októbra 2020	**722 143 660**

3. ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY POŽADOVANÉ V ROZPOČTE NA ROK 2020

Na základe žiadostí z Portugalska, Španielska, Talianska a Rakúska sa na základe odhadu celkových priamych škôd vypočítal finančný príspevok z FSEÚ vo výške 278 993 814. EUR.

[6] COM(2020) 200, 30.4.2020.

[7] Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

Vzhľadom na sumu 6 495 606 EUR, ktorá už bola v týchto prípadoch vyplatená z FSEÚ ako záloha, Komisia navrhuje opravu rozpočtu na rok 2020 vo forme posilnenia rozpočtového riadku 13 06 01 o 272 498 208 EUR vo viazaných aj platobných rozpočtových prostriedkoch (pozri tabuľku nižšie).

Sumy v EUR

Rozpočtový riadok	**Názov**	**Viazané rozpočtové prostriedky**	**Platobné rozpočtové prostriedky**
13 06 01	Pomoc členským štátom v prípade veľkej prírodnej katastrofy so závažnými dôsledkami na životné podmienky, prírodné prostredie alebo hospodárstvo	272 498 208	272 498 208
Spolu		**272 498 208**	**272 498 208**

4. SÚHRNNÁ TABUĽKA PODĽA OKRUHOV VFR

V EUR

Okruh	Rozpočet 2020 (vrátane OR č. 1 – 2/2020 a NOR č. 3/2020)		Návrh opravného rozpočtu č. 4/2020		Rozpočet 2020 (vrátane OR č. 1 – 2 a NOR č. 3/2020 a č. 4/2020)	
	VRP	**PRP**	**VRP**	**PRP**	**VRP**	**PRP**
1. Inteligentný a inkluzívny rast	**83 930 597 837**	**72 353 828 442**			**83 930 597 837**	**72 353 828 442**
Strop	*83 661 000 000*				*83 661 000 000*	
Rezerva						
1a Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť	25 284 773 982	22 308 071 592			25 284 773 982	22 308 071 592
Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky	*93 773 982*				*93 773 982*	
Strop	*25 191 000 000*				*25 191 000 000*	
Rezerva						
1b Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť	58 645 823 855	50 045 756 850			58 645 823 855	50 045 756 850
Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky	*175 823 855*				*175 823 855*	
Strop	*58 470 000 000*				*58 470 000 000*	
Rezerva						
2. Udržateľný rast: prírodné zdroje	**59 907 021 051**	**57 904 492 439**			**59 907 021 051**	**57 904 492 439**
Strop	*60 421 000 000*				*60 421 000 000*	
Rezerva	*513 978 949*				*513 978 949*	
Z toho: Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF) – Výdavky súvisiace s trhom a priame platby	43 410 105 687	43 380 031 798			43 410 105 687	43 380 031 798
Čiastkový strop	*43 888 000 000*				*43 888 000 000*	
Rozdiel vzniknutý zaokrúhlením nezahrnutý do výpočtu rezervy	*888 000*				*888 000*	
Rezerva EPZF	*477 006 313*				*477 006 313*	
3. Bezpečnosť a občianstvo	**7 152 374 489**	**5 278 527 141**			**7 152 374 489**	**5 278 527 141**
Z toho v rámci nástroja flexibility	*1 094 414 188*				*1 094 414 188*	
Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky	*2 392 402 163*				*2 392 402 163*	
Z toho v rámci rezervy na nepredvídané udalosti	*714 558 138*				*714 558 138*	
Strop	*2 951 000 000*				*2 951 000 000*	
Rezerva						
4. Globálna Európa	**10 406 572 239**	**8 944 061 191**			**10 406 572 239**	**8 944 061 191**
Strop	*10 510 000 000*				*10 510 000 000*	
Rezerva	*103 427 761*				*103 427 761*	
5. Administratíva	**10 271 193 494**	**10 274 196 704**			**10 271 193 494**	**10 274 196 704**
Strop	*11 254 000 000*				*11 254 000 000*	
Z toho kompenzácia voči rezerve na nepredvídané udalosti	*- 966 558 138*				*- 966 558 138*	
Rezerva	*16 248 368*				*16 248 368*	
Z toho: administratívne výdavky inštitúcií	7 955 303 132	7 958 306 342			7 955 303 132	7 958 306 342
Čiastkový strop	*9 071 000 000*				*9 071 000 000*	
Z toho kompenzácia voči rezerve na nepredvídané udalosti	*- 966 558 138*				*- 966 558 138*	
Rezerva	*149 138 730*				*149 138 730*	
Spolu	**171 667 759 110**	**154 755 105 917**			**171 667 759 110**	**154 755 105 917**
Z toho v rámci nástroja flexibility	***1 094 414 188***	***1 017 029 444***			***1 094 414 188***	***1 017 029 444***
Z toho v rámci celkovej rezervy na záväzky	***2 662 000 000***				***2 662 000 000***	
Z toho v rámci rezervy na nepredvídané udalosti	***714 558 138***				***714 558 138***	
Strop	***168 797 000 000***	***172 420 000 000***			***168 797 000 000***	***172 420 000 000***
Z toho kompenzácia voči rezerve na nepredvídané udalosti	***- 966 558 138***				***- 966 558 138***	
Rezerva	***633 655 078***	***18 681 923 527***			***633 655 078***	***18 681 923 527***
Iné osobitné nástroje	**587 763 000**	**418 500 000**	**272 498 208**	**272 498 208**	**860 261 208**	**690 998 208**
Spolu	**172 255 522 110**	**155 173 605 917**	**272 498 208**	**272 498 208**	**172 528 020 318**	**155 446 104 125**